



WK0600

Pest repeller professional Ultrasonic

UK

Read these instructions carefully before using the device and keep them for future reference.

Important safeguards: This device can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking in experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to the use of the appliance in complete safety have been given to them and if the risks involved have been apprehended. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

Indoor use only. Do not use in the bathroom or in a place where explosives and fireworks are stored. Keep out of reach of children. Do not keep domestic rodents (hamsters, gerbils...) in rooms protected by this device. Avoid installing the device in the living areas of pets (dogs, cats...).

On certain positions, ultrasounds can be combined with quieter or louder audible sounds, in this case, the device must be positioned at least 1 meter from people. Limit its use within private property. Do not install on the edge of public or neighborhoods places.

This device must be used with the supplied power supply (9 V, DC, 200 mA), if the power cable is damaged, it must be replaced by a power supply available from the manufacturer or its after-sales service. This device must not be used with a power supply that does not correspond to the recommendations (refer to the marking on the device).

Operation: The device repels rats, mice, bats, spiders and crawling insects. It emits ultrasound, which prevents rodents from hearing possible danger and disturbs the sensory organs of insects. Their habitat becomes undesirable and they cannot adapt to the ultrasound because its frequency changes constantly. Exhausted by this permanent stress, they generally leave the site in search of better conditions after a few days. Rodent movements then diminish rapidly. The device can protect a surface of up to 325 m² over a maximum distance of 18 metres. It is ideal for buildings, hangars, factories...

About ultrasound: It is inaudible to humans. It bounces off smooth surfaces but is absorbed by soft materials such as carpet and curtains. The ultrasonic signals cannot go through walls or ceilings. For best results, do not cover the unit or place it behind large objects (e.g. a piece of furniture).

Installation and settings:

- Plug the device into a 220-240 V socket and set the ignition button to "ON".
- Adjust the buttons to vary the frequency and volume according to the pest:
Crawling insects: set to "A" and "Quiet".
Flying insects, spiders: set to "B" and "Quiet".

Mice, rats, dormice, martens: set to "C" and "Quiet". If the presence of pests is proven, set to "Med".

Bats: set to "C" and "Med". If there are a lot of bats present, set to "Loud".

Quiet = ultrasound only.

Med = ultrasound + slightly audible sounds.

Loud = ultrasound + audible sounds.

- The solid red light indicates that the device is working properly. Place the unit 5 to 60 cm above the ground to repel rodents, 20 to 50 cm above the ground for insects and at height for bats.
- To make it more effective, move it from time to time.
- As well as installing this device, it is recommended to put food out of reach and block the potential entry of pests.

Technical data:

Power supply (transformer): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maximum power consumption: 2W.

Sound frequencies: between 20 and 80 kHz sinusoidal (quiet modes A, B and C); between 3,000 and 80 kHz sinusoidal (med and loud modes).

Maintenance: Unplug and turn off the device before cleaning it with a dry cloth.

Recycling: This device and its transformer should be recycled. Do not throw in household waste; bring them back to the point of sale where they were purchased to enter the recycling system or drop them off at the recycling center.



DE

Diese Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Wichtige Informationen: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie hinreichend beaufsichtigt werden oder wenn sie Hinweise zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und ihnen die möglichen Risiken bekannt sind. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Nur zur Nutzung im Innenbereich. Nicht im Badezimmer und in Räumen verwenden, wo explosive Stoffe oder Feuerwerkskörper gelagert werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Keine Hausnagetiere (Hamster, Rennmäuse, ...) in den durch das Gerät geschützten Räumlichkeiten züchten. Vermeiden Sie es, das Gerät in Räumen aufzustellen, in denen Haustiere (Hunde, Katzen ...) leben.

In manchen Stellungen kann der Ultraschall mit mehr oder weniger wahrnehmbaren Tönen gekoppelt werden. In diesem Fall muss das Gerät mindestens 1 Meter von Personen entfernt positioniert werden. Beschränken Sie seine Nutzung innerhalb des Privatbesitzes. Nicht am Rand öffentlicher Flächen oder an Nachbargrundstücken aufstellen.

Dieses Gerät muss mit der mitgelieferten Stromversorgung (9 V DC, 200 mA) verwendet werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Netzkabel ersetzt werden, das beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

Dieses Gerät darf nicht mit einer Stromversorgung verwendet werden, die nicht den Empfehlungen entspricht (siehe Kennzeichnung auf dem Gerät).

Funktionsweise: Das Gerät vertreibt Ratten, Mäuse, Fledermäuse, Spinnen und Kriechinsekten. Es sendet Ultraschallwellen aus, die verhindern, dass Nagetiere eine mögliche Gefahr hören und die die Sinnesorgane der Insekten beeinträchtigen. Ihr Lebensraum wird unerwünscht und sie können sich nicht an den Ultraschall mit ständig wechselnder Frequenz gewöhnen. Von diesem Dauerstress erschöpft, verlassen sie in der Regel nach einigen Tagen den Ort auf der Suche nach besseren Bedingungen. Die Aktivität der Nagetiere wird schnell abnehmen. Mit dem Gerät kann eine Fläche von bis zu 325 m² über eine maximale Entfernung von 18 Metern geschützt werden. Es ist ideal für Gebäude, Schuppen, Fabrikhallen ...

Über Ultraschall: Er wird von Menschen nicht wahrgenommen. Er prallt an glatten Oberflächen ab, wird jedoch von weichen Materialien wie Teppichen oder Vorhängen absorbiert. Ultraschall kann weder Wände noch Decken durchdringen. Für ein optimales Ergebnis das Gerät nicht bedecken und nicht hinter großen Gegenständen (z. B. Möbelstücken) anbringen.

Einrichtung und Einstellungen:

- Schließen Sie das Gerät an eine 220-240-V-Steckdose an und stellen Sie den Einschaltknopf auf "ON".
- Stellen Sie die Knöpfe für die Frequenzverstellung und die Lautstärke je nach anvisiertem Schädling ein:
Kriechinsekten: auf "A" und "Quiet" stellen.
Fluginsekten, Spinnen: auf "B" und "Quiet" stellen.
Mäuse, Ratten, Siebenschläfer, Gartenschläfer, Marder: auf "C" und "Quiet" stellen. Bei nachgewiesener Anwesenheit von Schädlingen auf "Med" stellen.
Fledermäuse: auf "C" und "Med" stellen. Bei starkem Vorkommen von Fledermäusen auf "Loud" stellen.
Quiet = nur Ultraschall.
Med = Ultraschall + leicht wahrnehmbare Geräusche.

Loud = Ultraschall + wahrnehmbare Geräusche.

- Die rot leuchtende Meldeleuchte bestätigt den korrekten Betrieb des Geräts. Bringen Sie das Gerät 5 bis 60 cm über dem Boden an, um Nagetiere zu vertreiben, 20 bis 50 cm für Insekten und in der Höhe für Fledermäuse.
- Um seine Wirkung zu erhöhen, ändern Sie ab und zu seinen Standort.
- Ergänzend zur Installation dieses Geräts empfiehlt es sich, Lebensmittel außer Reichweite zu bringen und die Zutrittsmöglichkeiten der Schädlinge zu blockieren.

Technische Daten:

Elektrische Energieversorgung (Transformator): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maximaler elektrischer Energieverbrauch: 2 W.

Tonfrequenzen: zwischen 20 und 80 kHz sinusförmig (Betriebsarten Quiet A, B und C); zwischen 3000 und 80 kHz sinusförmig (Betriebsarten Med und Loud).

Instandhaltung: Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und halten Sie es aus, bevor Sie es mit einem trockenen Tuch reinigen.

Recycling: Dieses Gerät und sein Transformator wurden recycelt werden. Nicht in den Hausmüll werfen, zur Verkaufsstelle zurückbringen, wo sie gekauft wurden, damit sie in den Recycling-Kreislauf eintreten oder auf einer Mülldeponie entsorgen.



NL

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar ze zodat u ze op een later tijdstip kunt raadplegen.

Belangrijke informatie: Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, mits naar behoren toezicht op hen wordt gehouden of zij instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te gebruiken, en mits zij de desbetreffende risico's goed hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht onderhouden of reinigen.

Alleen voor gebruik binnenshuis. Niet gebruiken in de badkamer, noch op een plaats waar explosieven en vuurwerk worden bewaard. Buiten bereik van kinderen houden. Houd geen tamme knaagdieren (hamsters, woestijnmuizen ...) in de ruimtes die worden beschermd door dit apparaat. Installeer het apparaat niet in kamers waar huisdieren (honden, katten, enz.) verblijven.

In sommige standen kan het ultrasoon geluid gepaard gaan met meer of minder hoorbare geluiden. In dat geval moet het apparaat op minstens 1 meter afstand van personen worden geplaatst. Beperk het gebruik ervan op privéterrein. Nooit plaatsen aan de rand van openbaar groen of de tuin van de buren. Dit toestel moet worden gebruikt met de meegeleverde voeding (9 V, DC, 200 mA). Als de voedingskabel beschadigd is, moet het worden vervangen door een voeding die beschikbaar is bij de fabrikant of zijn dienst na verkoop. Dit toestel mag niet worden gebruikt met een voeding die niet overeenstemt met de aanbevelingen (raadpleeg de markering op het toestel).

Werking: Het apparaat weert ratten, muizen, vleurmuizen, spinnen en kruipende insecten. Het zendt ultrasoon geluid uit dat knaagdieren verhindert gevaar te horen en dat de zintuigen van de insecten verstoort. Op die manier wordt hun habitat een onaangename plek en kunnen ze zich niet aanpassen aan het ultrasoon geluid, waarvan de frequentie continu verandert. Ze raken uitgeput door deze constante stress en verlaten hun habitat gewoonlijk binnen enkele dagen om op zoek te gaan naar betere leefomstandigheden. De bewegingen van de knaagdieren zullen vervolgens snel afnemen. Het toestel kan een oppervlakte tot 325m² over een maximale afstand van 18 meter beveiligen en is ideaal voor gebruik in gebouwen, loodsen, fabrieken, enz.

Over het ultrasoon geluid: Mensen kunnen de ultrasone golven niet horen. De ultrasone golven werkzaam tegen gladde oppervlakken, maar worden geabsorbeerd door zachte materialen, zoals tapijten en gordijnen. Ultrasone golven gaan niet door muren en plafonds heen. Voor een optimaal resultaat, mag u het apparaat niet bedekken, noch achter grote voorwerpen plaatsen (bijvoorbeeld een meubel).

Installatie en instellingen:

- Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact van 220-240 V en zet de aan-uitknop op "ON".
- Stel de frequentie- en volumeknoppen in afhankelijk van het ongedierte dat u wilt verjagen:
Kruipende insecten: instellen op "A" en "Quiet".
Vliegende insecten, spinnen: instellen op "B" en "Quiet".
Muizen, ratten, slaapmuizen, fretten, marters: instellen op "C" en "Quiet".
Als de aanwezigheid van ongedierte werd aangetoond, zet dan op de stand "Med".
Vleermuizen: instellen op "C" en "Med".
Als er een sterke aanwezigheid van vleermuizen is, stel dan in op "Loud".
Quiet = enkel ultrasoon geluid.

Med = ultrasoon geluid + licht hoorbare geluiden.

Loud = ultrasoon geluid + hoorbare geluiden.

- Het rode controlelampje wijst op de goede werking van het apparaat. Plaats het apparaat 5 tot 60 cm boven de grond om knaagdieren te verjagen, of 20 tot 50 cm boven de grond om insecten te verjagen en in de hoogte om vleermuizen te verjagen.
- Voor een optimale werking moet u het apparaat na enige tijd verplaatsen.
- Naast de installatie van dit apparaat wordt aanbevolen voedsel buiten bereik te houden en de potentiële toegang voor ongedierte te verhinderen.

Technische gegevens:

Voeding (transformator): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maximaal stroomverbruik: 2 W.

Geluidsfrequenties: tussen 20 en 80 kHz sinusoidaal (standen Quiet, A, B en C); tussen 3000 en 80 kHz sinusoidaal (standen Med en Loud).

Onderhoud: Koppel het apparaat los en schakel het uit voordat u het met een droge doek reinigt.

Recycling: Dit apparaat en de transformator moeten worden gerecycled. Gooi ze niet bij het huisvuil. Breng ze terug naar het verkooppunt waar ze zijn gekocht om in het recyclingsysteem te worden opgenomen, of breng ze naar een recyclingcentrum.



ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas para su consulta posterior.

Información importante: Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo una supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y explicaciones sobre los riesgos que comporta. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Uso interior solamente. No utilizar el aparato en el cuarto de baño ni en un lugar donde haya explosivos o material pirotécnico almacenados. Mantenerlo fuera del alcance de los niños. No críe roedores domésticos (hámsteres, jerbos...) en locales protegidos por este aparato. Evite instalar el dispositivo en zonas habitadas por mascotas (perros, gatos, etc.).

En determinadas posiciones, los ultrasonidos se pueden acoplar a sonidos más o menos audibles, en este caso, el aparato debe colocarse al menos a 1 metro de las personas. Limite su uso dentro de la propiedad privada. No coloque el aparato al borde de lugares públicos o de comunidades de vecinos.

Este aparato debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada (9 V, CC, 200 mA). Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por una fuente de alimentación adquirida en el fabricante o en su servicio posventa. Este aparato no debe utilizarse con una alimentación que no se ajuste a las recomendaciones (consulte las indicaciones marcadas en el aparato).

Funcionamiento: El dispositivo repele ratas, ratones, murciélagos, arañas e insectos rastreros. Emite ultrasonidos que evitan que los roedores escuchen posibles peligros y perturba los órganos sensoriales de los insectos. Su hábitat se vuelve inhabitable y no pueden adaptarse a los ultrasonidos cuya frecuencia cambia constantemente. Agotados por este estrés, generalmente abandonan la zona en busca de mejores condiciones al cabo de unos días. Los movimientos de los roedores disminuirán rápidamente. El dispositivo puede proteger un área de 325 m² en una distancia máxima de 18 metros, es idóneo para edificios, hangares, fábricas, etc.

Acerca de los ultrasonidos: Son inaudibles para los humanos. Rebotan en las superficies lisas pero son absorbidos por los materiales blandos como alfombras y cortinas. Los ultrasonidos no atraviesan las paredes ni los techos. Para obtener los mejores resultados, no cubra el dispositivo ni lo coloque detrás de objetos grandes (p. ej., muebles).

Instalación y ajustes:

- Conecte el dispositivo a una toma de 220-240 V y coloque el botón de encendido en "ON".
- Ajuste los botones variando la frecuencia y el volumen según la plaga perseguida:
Insectos rastreros: posición "A" y "Quiet".
Insectos voladores, arañas: posición "B" y "Quiet".
Ratones, ratas, lirones, tejones, martas: posición "C" y "Quiet".
En caso de presencia comprobada de plagas, posición "Med".
Murciélagos: posición "C" y "Med". Si hay gran cantidad de murciélagos, posición "Loud".
Quiet = solo ultrasonidos.

Med = ultrasonidos + sonidos levemente audibles.

Loud = ultrasonidos + sonidos audibles.

- El indicador luminoso rojo indica el buen funcionamiento del dispositivo. Coloque el dispositivo a entre 5 y 60 cm sobre el suelo para repeler roedores, a entre 20 y 50 cm para insectos y en altura para los murciélagos.
- Para aumentar su eficacia, desplazarlo de vez en cuando.
- Además de instalar este dispositivo, se recomienda poner los alimentos fuera del alcance y bloquear la posible entrada de plagas.

Datos técnicos:

Fuente de alimentación (transformador): 9 V, CC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Consumo máximo de energía: 2 W.

Frecuencias acústicas: entre 20 y 80 kHz sinusoidales (modos Quiet A, B y C); entre 3000 y 80 kHz sinusoidales (modos Med y Loud).

Mantenimiento: El dispositivo debe estar desenchufado y apagado antes de limpiarlo con un paño seco.

Reciclaje: Este dispositivo y su transformador deben reciclarse. No tirarlos a la basura doméstica; devolverlos al punto de venta donde se compraron o llevarlos a un punto limpio.



IT

Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per un futuro riferimento.

Informazioni importanti: questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza o conoscenza, esclusivamente se correttamente sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e dopo avere compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione spettanti all'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Solo per uso interno. Non utilizzare in bagno né in luoghi in cui sono stoccati esplosivi e fuochi d'artificio. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non allevare roditori domestici (criceti, gerbilli...) nei locali protetti da questo apparecchio. Evitare di installare l'apparecchio in ambienti in cui vivono animali domestici (cani, gatti, ecc.).

In determinate posizioni gli ultrasuoni possono essere accoppiati a suoni più o meno udibili, in questo caso l'apparecchio deve essere posizionato ad almeno 1 metro dalle persone. Limitarne l'uso all'interno della proprietà privata. Non collocare ai margini di luoghi pubblici e del vicinato.

Questo apparecchio deve essere utilizzato con l'alimentatore fornito (9 V, CC, 200 mA); se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un alimentatore disponibile presso il fabbricante o il suo servizio post-vendita. Questo apparecchio non deve essere utilizzato con alimentatori che non corrispondono alle raccomandazioni (fare riferimento alla marcatura presente sull'apparecchio).

Funzionamento: l'apparecchio respinge ratti, topi, pipistrelli, ragni e insetti striscianti. Emette ultrasuoni che impediscono ai roditori di sentire possibili pericoli e disturbano gli organi sensoriali degli insetti. Il loro habitat diventa indesiderabile e non possono adattarsi agli ultrasuoni, la cui frequenza cambia costantemente. Esausti da questo stress continuo, generalmente abbandonano gli ambienti occupati alla ricerca di condizioni migliori dopo pochi giorni. I movimenti dei roditori diminuiranno rapidamente. L'apparecchio può proteggere una superficie fino a 325 m² su una distanza massima di 18 metri, è ideale per edifici, hangar, fabbriche, ecc.

Come funzionano gli ultrasuoni: non sono udibili dagli esseri umani. Rimbalsano sulle superfici lisce ma sono assorbiti dai materiali morbidi come tappeti e tende. Gli ultrasuoni non attraversano né muri né soffitti. Per ottenere i migliori risultati, non coprire il dispositivo e non posizionarlo dietro oggetti di grandi dimensioni (es. mobili).

Installazione e regolazioni:

- Collegare l'apparecchio a una presa da 220-240 V e posizionare il pulsante di accensione su "ON".
- Con i pulsanti regolare la frequenza e il volume in base all'animale molesto bersaglio:
Insetti striscianti: posizionare su "A" e "Quiet".
Insetti volanti, ragni: posizionare su "B" e "Quiet".
Topi, ratti, ghiri, topi quercini, martore: posizionare su "C" e "Quiet".
In caso di accertata presenza di animali molesti, impostare su "Med".
Pipistrelli: impostare su "C" e "Med".
In caso di forte presenza di pipistrelli, impostare su "Loud".
Quiet (Silenzioso) = solo ultrasuoni.
Med = ultrasuoni + suoni leggermente udibili.
Loud (Forte) = ultrasuoni + suoni udibili.
- La spia luminosa accesa in rosso fisso indica il corretto funzionamento dell'apparecchio. Posizionare l'apparecchio da 5 a 60 cm dal suolo per respingere i roditori, da 20 a 50 cm per gli insetti e in alto per i pipistrelli.
- Per aumentarne l'efficacia, spostarlo ogni tanto.
- Oltre all'installazione di questo apparecchio, si consiglia di mettere il cibo fuori dalla portata e bloccare il potenziale ingresso di animali molesti.

Dati tecnici:

Alimentazione elettrica (trasformatore): 9 V, CC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Massimo consumo elettrico: 2 W.

Frequenze sonore: tra 20 e 80 kHz sinusoidali (modalità Quiet A, B e C); tra 3000 e 80 kHz sinusoidali (modalità Med e Loud).

Manutenzione: scollegare e spegnere l'apparecchio prima di pulirlo con un panno asciutto.

Riciclaggio: Questo apparecchio e il suo trasformatore devono essere riciclati. Non gettare nei rifiuti domestici; portarli al punto vendita presso il quale sono stati acquistati per accedere al sistema di riciclaggio o smaltirli in discarica.



HU

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi megtekintés érdekében.

Fontos információk: 8 évnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék használatára vonatkozóan, a készüléket megfelelő felügyelet mellett vagy a készülék teljes biztonsággal történő használatára vonatkozó utasítások megismerése és a felmerülő kockázatok tudomásulvétele esetén használhatják. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek. Kizárólag beltéri használatra. Ne használja fürdőszobában, sem robbanószerek vagy tűzijáték tárolására használt helyiségben. Gyermekektől elzárva tartandó. Ne tartson házi rágcsálókat (hörcsögöt, ugróegeret stb.) a készülék által védett helyiségekben. Ne telepítse a készüléket olyan helyiségekbe, ahol háziállatok (kutyák, macskák stb.) élnek.

Bizonyos pozíciókban az ultrahang többé-kevésbé hallható hangokkal párosulhat, ebben az esetben az adókészüléket legalább 1 méterre kell elhelyezni az emberektől. Használatát korlátozza a magántulajdonra. A készüléket tilos nyilvános helyen vagy közutak közelében elhelyezni.

Ezt a készüléket a mellékelt tápegységgel kell használni (9 V, DC, 200 mA). Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártótól vagy annak bevészolgalatától beszerezhető tápegységgel kell helyettesíteni. Ez a készülék nem használható olyan tápegységgel, amely nem felel meg az előírásoknak (lásd a készüléken található jelölést).

Működés: A készülék elriasztja a patkányokat, egereket, denevéreket, pókokat és mászó rovarokat. Ultrahangot bocsát ki, amely megakadályozza, hogy a rágcsálók meghallják a lehetséges veszélyt, és megzavarja a rovarok érzékszerveit. Élőhelyük kellemetlenné válik számukra, és nem képesek alkalmazkodni a folyamatosan változó frekvenciájú ultrahanghoz. A stressztől kimerülve néhány nap múlva általában elhagyják a területet, hogy jobb körülményeket keressenek. A rágcsálók hamarosan kevesebbet fognak mozogni. A készülék akár 325 m²-es területet védhet, hatótávolsága legfeljebb 18 méteres, ideális épületek, hangárok, gyárak kértevőmentesítésére stb.

Tájékoztatás az ultrahangról: az ultrahang az ember számára nem hallható. Az ultrahang visszaverődik a sima felületekről, azonban a puha anyagok, például szőnyegek és függönyök elnyelik. Az ultrahang nem hatol át a falakon és a mennyezeten. A legjobb eredmény érdekében ne takarja le a készüléket, és ne helyezze nagy tárgyak (pl. bútorok) mögé.

Telepítés és beállítások:

- Csatlakoztassa a készüléket 220–240 V-os aljzatba, és állítsa a bekapcsológombot „BE” állásra.
- Állítsa be a frekvenciát és a hangerőt az érintett kártevő szerint változó gombokat:
- Mászó rovarok: állítsa az „A” és a „Quiet” (csendes) pozícióra. Repülő rovarok, pókok: állítsa a „B” és a „Quiet” pozícióra.
- Egerek, patkányok, pelék, mezei egerek, nyestek: állítsa a „C” és a „Quiet” pozícióra. A kártevők bizonyított jelenléte esetén állítsa a „Med” (közep) értékre.

Denevérek: állítsa a „C” és a „Med” értékre. A denevérek erős jelenléte esetén állítsa a „Loud” (hangos) pozícióra.

Quiet = csak ultrahang.

Med = ultrahang + enyhén hallható hangok.

Loud = ultrahang + hallható hangok.

- A készülék megfelelő működését piros fény jelzi. Helyezze a készüléket 5–60 cm-rel a talaj fölé a rágcsálók visszaszorítására, 20–50 cm-re a rovarok, és a magasba a denevérek ellen.
- A készülék hatékonyságának javítására, időnként áthelyezhető.
- A készülék telepítése mellett ajánlott az éltel elzárni, és megakadályozni a kártevők lehetséges bejutását.

Műszaki adatok:

Tápegység (transzformátor): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maximális energiafogyasztás: 2 W.

Hangfrekvenciák: 20 és 80 kHz közötti szinuszos (Quiet A, B és C üzemmód); 3000 és 80 kHz közötti szinuszos (Med és Loud üzemmód).

Karbantartás: Húzza ki és kapcsolja ki a készüléket a konnektorból, mielőtt száráz ruhával megtisztítja.

Újrahasznosítás: Ezt a készüléket és a hozzá tartozó transzformátort újra kell hasznosítani. Ne dobja a háztartási hulladékba; vigye vissza az értékesítési helyre, ahol megvásárolta, hogy bekerüljön az újrahasznosító rendszerbe, vagy adja le egy újrahasznosító központban.



ELD

EL

A készülék használatakor a szemmel láthatóan nem szükséges távolságtartás

EL

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Σημαντικές πληροφορίες: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπεται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή σε χώρο αποθήκευσης εκρηκτικών υλών και πυροτεχνημάτων. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε κατοικίδια τρωκτικά (χάμστερ, γερβίλους κ.λπ.) να κυκλοφορούν σε χώρους που προστατεύονται από αυτή τη συσκευή. Αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής στους χώρους διαβίωσης κατοικίδιων ζώων (σκύλοι, γάτες κ.λπ.). Σε ορισμένες θέσεις, οι υπέρηχοι μπορεί να συνδυάζονται με ήχους που είναι περισσότερο ή λιγότερο έντοντοι. Σε αυτήν την περίπτωση, η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρον μακριά από ανθρώπους. Περιορίστε τη χρήση της εντός ιδιωτικού χώρου. Μην εγκαθιστάτε σε σημεία που βρίσκονται κοντά σε δημόσιους ή γειτονικούς χώρους. Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με το παρεχόμενο τροφοδοτικό (9 V, DC, 200 mA). Στην περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με τροφοδοτικό που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με τροφοδοτικό που δεν συμμορφώνεται με τις συστάσεις (ανατρέξτε στη σήμανση της συσκευής).

Τρόπος λειτουργίας: Η συσκευή απωθεί αρουραίους, ποντίκια, νυχτερίδες, αράχνες και έρποντα έντομα. Εκπέμπει υπέρηχους που εμποδίζουν τα τρωκτικά να ακούσουν πιθανούς κινδύνους και μετρεδίζουν τα αισθητήρια όργανα των εντόμων. Ο οικότοπός τους γίνεται αβλήξενος και δεν μπορούν να προσαρμοστούν στις συνεχώς μεταβαλλόμενες συνθήτρες του υπέρηχου. Εξαντλημένα από το συνεχές στρες που αυτό προκαλεί, συνήθως φεύγουν από την περιοχή μετά από λίγες μέρες, αναζητώντας καλύτερες συνθήκες. Οι κινήσεις των τρωκτικών θα μειωθούν σύντομα. Η συσκευή μπορεί να προστατεύσει μια έκταση έως 325 m² σε μέγιστη απόσταση 18 μέτρων, γεγονός που την καθιστά ιδανική για κτίρια, υπόστεγα, εργοστάσια κ.λπ.

Πληροφορίες σχετικά με τους υπέρηχους: Δεν γίνονται αντιληπτοί από τον άνθρωπο. Ανακλώνται όταν συναντούν λείες επιφάνειες, αλλά απορροφώνται από μαλακά υλικά,

όπως είναι τα χαλιά και οι κουρτίνες. Οι υπέρηχοι δεν περνούν μέσα από τοίχους ή οροφές. Για βέλτιστα αποτελέσματα, μην καλύπτετε τη συσκευή και μην την τοποθετείτε πίσω από μεγάλα αντικείμενα (π.χ. έπιπλα).

Εγκατάσταση και ρυθμίσεις:

- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα 220-240 V και γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση «ON».

- Ρυθμίστε τα κουμπιά συχνότητας και έντασης ανάλογα με το παράσιτο στόχο:

Έρποντα έντομα: θέσεις «A» και «Quiet».

Ιπτάμενα έντομα, αράχνες: θέσεις «B» και «Quiet».

Ποντίκια, αρουραίοι, τυφλοπόντικες, κουνάβια, νυφίτσες:

θέσεις «C» και «Quiet». Σε περίπτωση επιβεβαιωμένης παρουσίας παρασίτων, ρυθμίστε τη συσκευή στη θέση «Med». Νυχτερίδες: θέσειςC» και «Med». Σε περίπτωση έντονης παρουσίας νυχτερίδων, ρυθμίστε τη συσκευή στη θέση «Loud». Quiet = μόνο υπέρηχοι.

Med = υπέρηχοι + ελαφρώς αισθητοί ήχοι.

Loud = υπέρηχοι + αισθητοί ήχοι.

- Η σταθερή κόκκινη ενδεικτική λυχνία επιβεβαιώνει τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Τοποθετήστε τη συσκευή 5 έως 60 εκ. πάνω από το έδαφος για να απωθεί τα τρωκτικά, 20 έως 50 εκ. για τα έντομα και σε μεγάλο ύψος για τις νυχτερίδες.

- Για να αυξήσετε την αποτελεσματικότητά της, μετακινήστε την κατά διαστήματα.

- Εκτός από την εγκατάσταση αυτής της συσκευής, συνιστάται η αποθήκευση των τροφίμων σε απόρσιτα σημεία και η φραγή κάθε πιθανής διόδου εισόδου των παρασίτων.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Παροχή ρεύματος (μετασχηματιστής): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Μέγιστη κατανάλωση ενέργειας: 2 W.

Συχνότητες ήχου: ημτονοειδής από 20 έως 80 kHz (λειτουργίες Quiet A, B και C), ημτονοειδής από 3000 έως 80 kHz (λειτουργίες Med και Loud).

Συντήρηση: Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με ένα στεγνό πανί.

Ανακύκλωση: Αυτή η συσκευή και ο μετασχηματιστής της πρέπει να ανακυκλωθούν. Μην τα απορρίπτετε στα οικιακά απόβλητα. Επιστρέψτε τα στο σημείο πώλησής τους για να ανακυκλωθούν ή για να αποσταλούν σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.



ELD

ELD

ELD

ELD

ELD

ELD

ELD

ELD

ELD

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz zachować je do wykorzystania w przyszłości.

Ważne informacje: urządzenie tego mogą używać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia, a także mają świadomość zagrożeń związanych z jego

użytkowaniem. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny zczyść ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej. Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Nie używać w łazienkach ani w miejscu, w którym przechowywane są materiały wybuchowe i pirotechniczne. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W pomieszczeniach chronionych przez to urządzenie nie wolno hodować gryzoni domowych (chomików, myszoscokczków itp.). Należy unikać instalowania urządzenia w pomieszczeniach mieszkalnych, w których przebywają zwierzęta (psy, koty itp.). W niektórych położeniach ultradźwiękom mogą towarzyszyć mniej lub bardziej słyszalne dźwięki. W takim przypadku urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od ludzi. Korzystanie z urządzenia należy ograniczyć wyłącznie do swojej własnej posesji. Nie stosować urządzenia przy granicy z miejscami użyteczności publicznej ani z sąsiednimi działkami.

Urządzenia należy używać z dostarczonym zasilaczem (9 V, DC, 200 mA). Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy wymienić zasilacz, dostępny u producenta lub w jego serwisie posprzedażnym. Nie wolno używać tego urządzenia z zasilaczem niezgodnym z zaleceniami (patrz oznaczenie na urządzeniu).

Działanie: urządzenie odstrasza szczury, myszy, nietoperze, pająki i owady pęłzające. Emituje ultradźwięki, które uniemożliwiają gryzoniom usłyszenie ewentualnego zagrożenia oraz zakłócają pracę narządów zmysłow owadów. Bytowanie staje się dla nich uciążliwe, a one same nie są w stanie przystosować się do ciągłe zmieniającej się częstotliwości ultradźwięków. Wyczerpane stresem zwierzęta zazwyczaj opuszczają teren bytowania w ciągu kilku dni w poszukiwaniu lepszych warunków. Liczebność gryzoni szybko się zmniejsza. Urządzenie jest w stanie chronić obszar o powierzchni do 325 m² na maksymalną odległość 18 metrów; jest to idealne rozwiązanie do budynków, hangarów, zakładów itp.

Informacje na temat ultradźwięków: ultradźwięki są niesłyszalne dla ludzi. Odbijają się od gładkich powierzchni, natomiast są pochłaniane przez miękkie materiały, takie jak dywany czy zastony. Ultradźwięki nie przenikają przez ściany ani sufity. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nie należy przykrywać urządzenia ani umieszczać go za dużymi przedmiotami (np. meblami).

Instalacja i ustawienia:

- Podłączyć urządzenie do gniazda 220-240 V i ustawić włącznik w położeniu „ON”.
- Za pomocą przycisków ustawić częstotliwość oraz poziom głośności zgodnie z docelowym typem szkodnika: Owady pęłzające: przełączyć na „A” i tryb „Quiet”. Owady latające, pająki: przełączyć na „B” i tryb „Quiet”. Myszy, szczury, popielice, żołędnicze, kuny: przełączyć na „C” i tryb „Quiet”. W przypadku ewidentnej obecności szkodników przełączyć na tryb „Med”.

Nietoperze: przełączyć na „C” i tryb „Med”. W przypadku dużej liczby nietoperzy należy przełączyć urządzenie na tryb „Loud”.

Quiet = tylko ultradźwięki.

Med = ultradźwięki + dźwięki lekko słyszalne.

Loud = ultradźwięki + dźwięki słyszalne.

- Czerwona kontrolka sygnalizuje prawidłową pracę urządzenia.

- Umieścić urządzenie na wysokości 5-60 cm nad posadzką w celu odstraszenia gryzoni, na wysokości 20-50 cm w celu odstraszenia owadów lub wysoko w celu odstraszenia nietoperzy.

- W celu zwiększenia skuteczności odstraszcza, od czasu do czasu należy zmieniać jego położenie.

- Poza zainstalowaniem niniejszego urządzenia zaleca się przechowywanie żywności w miejscach niedostępnych dla szkodników oraz uniemożliwienie im przedostawania się do pomieszczeń.

Parametry techniczne:

Zasilanie elektryczne (transformator): 9 V, prąd stały, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maksymalny pobór mocy: 2 W.

Częstotliwości dźwięku: sinusoidalna w zakresie 20-80 kHz (tryb Quiet A, B i C); sinusoidalna 3000 i 80 kHz (tryb Med i Loud).

Konserwacja: wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania przed czyszczeniem suchą szmatką.

Utylizacja: to urządzenie i jego transformator należy poddać recyklingowi. Nie wyrzucać urządzeń razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić je do miejsca zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów.



SE

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

Viktig information: Den här apparaten får användas av barn som är minst åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskaper, förutsatt att de övervakas på ett korrekt sätt och att man har givit dem anvisningar beträffande hur man använder apparaten på ett säkert sätt och att de berörda personerna är införstådda med de risker som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring eller underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

Endast för inomhusbruk. Använd inte i badrummet eller där explosiva ämnen och fyrverkerier förvaras. Förvaras utom räckhåll för barn. Förvara inte husdjur som gnagare (hamstrar, ökenråttor osv.) i lokaler som skyddas av denna apparat. Undvik att installera apparaten i vardagsrum där sällskapsdjur vistas (hundar, katter osv.).

I vissa lägen kan ultraljud kopplas till mer eller mindre hörbara ljud. I så fall måste apparaten placeras på minst en meters avstånd från människor. Begränsa dess användning inom privat område. Uteslut områden i närheten av offentliga platser eller i grannskapet.

Apparaten ska användas med den medföljande strömförsörjningen (9 V, DC, 200 mA). Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut mot en strömförsörjning som är tillgänglig från tillverkaren eller dess kundservice. Apparaten får inte användas med en strömförsörjning som inte överensstämmer med rekommendationerna (se märkningen på apparaten).

Så här fungerar det: Apparaten skrämmar bort råttor, möss, fladdermöss, spindlar och krypande insekter. Den avger ultraljud som förhindrar att gnagare hör eventuella faror och stör sinnesorganen hos insekter. Deras livsmiljö blir otjänlig och de kan inte anpassa sig till ultraljuden vars frekvens ständigt förändras. De blir utmattade av denna ständiga stress och

lämnar vanligtvis området efter några dagar för att söka efter bättre förhållanden. Rörelser från gnagare kommer snabbt att minska. Apparaten kan skydda en yta på 325 m² över ett maximalt avstånd på 18 meter. Den är idealisk för byggnader, lagerlokaler, fabriker osv.

Om ultraljud: De är hörbara för människor. De studsar mot släta ytor, men absorberas av mjuka material som t.ex. mattor och gardiner. Ultraljud tränger inte igenom väggar eller tak. För bästa resultat ska apparaten inte täckas över eller placeras bakom stora föremål (till exempel en möbel).

Installation och inställningar:

- Anslut apparaten till ett uttag på 220–240 V och sätt startknappen i läget "PÅ".

- Justera knapparna för att variera frekvens och volym efter skadedjuret i fråga:

Krypande insekter: Justera till läget "A" och "Tyst".

Flygande insekter, spindlar: Justera till läget "B" och "Tyst".

Möss, råttor, hasselmöss, mårdar: Justera till läget "C" och "Tyst".

Justera till läget "Med" vid bekräftad förekomst av skadedjur.

Fladdermöss: Justera till läget "C" och "Med". Justera till läget "Starkt" vid stort antal fladdermöss.

Tyst = endast ultraljud.

Med = ultraljud + lätt hörbara ljud.

Starkt = ultraljud + hörbara ljud.

- Den röda lysdiodens fasta sken bekräftar korrekt funktion av apparaten. Placera apparaten 5 till 60 cm över marken för att skrämma bort gnagare, 20 till 50 cm för insekter och i högt läge för fladdermöss.

För större effektivitet ska du flytta den då och då.

- Utöver installationen av denna apparat rekommenderas det att hålla mat utom räckhåll och att blockera eventuella skadedjursingångar.

Tekniska data:

Strömförsörjning (transformator): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maximal strömförbrukning: 2 W.

Ljudfrekvenser: sinussignal mellan 20 och 80 kHz (tyst lägen A, B och C); sinussignal mellan 3 000 och 80 kHz (lägena "med" och "starkt").

Underhåll: Koppla ur och stäng av apparaten innan du rengör den med en torr trasa.

Återvinning: Denna apparat och dess transformator måste återvinnas. Den får inte kastas i hushållsavfallet: returnera apparaten på försäljningsstället där den köptes för återvinning eller lämna in den på en återvinningscentral.



PT

Ler atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho e guardar para as poder consultar no futuro.

Informações importantes: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou se lhes forem fornecidas instruções relativas à

utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos que correm tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Utilizar apenas no interior. Não utilizar no quarto de banho, nem num local onde sejam armazenados explosivos e fogo de artifício. Manter fora do alcance das crianças. Não criar roedores domésticos (hamsters, gerbilos...) nos locais protegidos por este aparelho. Evitar instalar o aparelho em locais onde vivem animais domésticos (cães, gatos, etc.). Em algumas posições, os ultrassons podem ser associados a sons mais ou menos audíveis. Neste caso, o aparelho deve ser posicionado a, pelo menos, 1 metro das pessoas. Limitar a sua utilização a propriedades privadas. Não colocar nas imediações de locais públicos ou de vizinhos.

Este aparelho deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida (9 V, DC, 200 mA). Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma fonte de alimentação disponível no fabricante ou no seu serviço pós-venda. Este aparelho não deve ser utilizado com uma fonte de alimentação que não esteja em conformidade com as recomendações (consultar a marcação no aparelho).

Funcionamento: o aparelho repele ratos, ratazanas, morcegos, aranhas e insetos rastejantes. Emite ultrassons que impedem os roedores de ouvir um eventual perigo e perturbam os órgãos sensoriais dos insetos. O seu habitat torna-se indesejável e não conseguem adaptar-se aos ultrassons cuja frequência muda constantemente. Exaustos por este stress permanente, deixam normalmente as instalações em busca de melhores condições ao fim de alguns dias. A ação dos roedores irá diminuir rapidamente. O aparelho pode proteger uma área de até 325 m² numa distância máxima de 18 metros e é ideal para edifícios, hangares, fábricas, etc.

Sobre os ultrassons: São inaudíveis para o ser humano. São refletidos por superfícies lisas, mas são absorvidos por materiais macios, tais como tapetes e cortinas. Os ultrassons não atravessam paredes nem tetos. Para os melhores resultados, não tapar o aparelho nem o colocar atrás de um objeto de grandes dimensões (por exemplo, um móvel).

Instalação e ajustes:

- Ligar o aparelho a uma tomada de 220-240 V e colocar o interruptor em "ON".

- Ajustar os botões, regulando a frequência e o volume de acordo com a praga visada: Insetos rastejantes: posicionar em "A" e "Silencioso".

Insetos voadores, aranhas: posicionar em "B" e "Silencioso". Ratos, ratazanas, leirões, arganazes, martas: posicionar em "C" e "Silencioso". No caso de presença comprovada de pragas, posicionar em "Med".

Morcegos: posicionar em "C" e "Normal". Se houver uma forte presença de morcegos, definir para "Alto".

Silencioso = apenas ultrassónico.

Med = ultrassons + sons ligeiramente audíveis.

Alto = ultrassons + sons audíveis.

- A luz indicadora vermelha fixa confirma o bom funcionamento do aparelho. Colocar o aparelho entre 5 a 60 cm acima do solo para repelir roedores, 20 a 50 cm para os insetos e em altura para os morcegos.

- Para aumentar a sua eficácia, o aparelho deve ser deslocado de vez em quando.

- Para além da instalação deste aparelho, recomenda-se que os alimentos sejam mantidos fora do alcance e que a entrada de potenciais pragas seja bloqueada.

Dados técnicos:

Fonte de alimentação (transformador) : 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Consumo máximo de energia: 2 W.

Frequências de som: entre 20 e 80 kHz sinusoidais (modos silencioso A, B e C); entre 3000 e 80 kHz sinusoidais (modos médio e alto).

Manutenção: Desligar o aparelho da tomada e aguardar antes de o limpar com um pano seco.

Reciclagem: Este aparelho e o seu transformador devem ser reciclados. Não os descarte no lixo doméstico; entregue os aparelhos no ponto de venda onde foram adquiridos para entrar no sistema de reciclagem ou coloque-os numa estação de tratamento.



SI

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Pomembne informacije: Napravo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so jim bila dana navodila za varno uporabo naprave in če so bili poučeni o tveganjih. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.

Samo za notranjo uporabo. Ne uporabljajte v kopalnici ali na mestu, kjer so shranjena eksplozivna in pirotehnična sredstva. Napravo hranite izven dosega otrok. V prostorih, zaščitenih s to napravo, naj se ne nahajajo domači glodavci (hrčki, skakači in podobni). Izogibajte se nameščanju naprave v bivalne prostore hišnih ljubljencev (psi, mačke itd.).

Na določenih mestih se lahko ultrazvočni valovi povežejo z bolj ali manj slišnimi zvoki; v tem primeru mora biti oddajnik nameščen vsaj 1 meter stran od ljudi. Omejite njegovo uporabo v zasebni lasti. Naprave ne nameščajte v bližini javnih površin oziroma soseske.

To napravo je treba uporabljati s priloženim napajalnikom (9 V, DC, 200 mA), če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati z napajalnikom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi prodajni službi. Te naprave ni dovoljeno uporabljati z napajalnikom, ki ne ustreza priporočilom (glejte oznako na napravi).

Delovanje: Naprava odganja podgane, miši, netopirje, pajke in plazeče žuželke. Oddaja ultrazvočne valove, ki preprečujejo, da bi glodavci slišali morebitno nevarnost in motijo čutilne organe žuželk. Njihov življenjski prostor postane nezaželen in se ne zmorejo prilagoditi na ultrazvočne valove, ki konstantno menjajo frekvenco. Izčrpani zaradi tega stresa običajno po nekaj dneh zapustijo območje in si poiščejo drugo okolje. Premiki glodavcev se bodo hitro zmanjšali. Naprava lahko zaščiti površino 325 m² na največji razdalji 18 m. Idealna je za zgradbe, skladišča, tovarne...

Več o ultrazvočnih valovih: Ultrazvočni valovi so za človeški sluh nezaznavni. Odbijajo se od ravnih površin, absorbirajo pa jih mehki materiali, na primer preproge in zavese. Ultrazvočni valovi ne prehajajo skozi stene ali strope. Za optimalne rezultate naprave ne pokrivajte in je ne postavljajte za velike predmete (npr. pohištvo).

Namestitev in nastavitve:

Priključite napravo v vtičnico 220-240 V in zasukajte stikalo za vžig v položaj za vklop »ON«.

- Nastavite gumbе tako, da frekvenco in glasnost prilagajate glede na ciljnega škodljivca:

Plazeče žuželke: nastavite na »A« in »Quiet«.

Leteče žuželke, pajki: nastavite na »B« in »Quiet«.

Miši, podgane, polhi, vrtni polhi, kune: nastavite na »C« in »Quiet«. Če so škodljivci prisotni, nastavite na »Med«.

Netopirji: nastavite na »C« in »Med«. Če je prisotnost netopirjev močna, nastavite na »Loud«.

Quiet = samo ultrazvok.

Med = ultrazvočni valovi + rahlo slišni zvoki.

Loud = ultrazvočni valovi + slišni zvoki.

- Neprekinjena rdeča kontrolna lučka potrjuje, da naprava deluje pravilno. Napravo postavite med 5 in 60 cm nad tlemi za odganjanje glodavcev, med 20 in 50 cm za žuželke in visoko za netopirje.

- Če želite povečati njegovo učinkovitost, jo občasno prestavite.
- Poleg uporabe te naprave je priporočljivo tudi, da shranjujete živila zunaj dosega in preprečite morebiten vdor škodljivcev.

Napajanje

Tehnični podatki:
Napajanje (transformator): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.
Največja poraba elektrike: 2 W.

Zvočne frekvence: med 20 in 80 kHz sinusno (načini Quiet, A, B in C); med 3000 in 80 kHz sinusno (načina Med in Loud).

Vzdrževanje

Vzdrževanje: Napravo izklopite in jo ugasnite, preden jo očistite s suho krpo.

Recikliranje

Recikliranje: Tako napravo kot pripadajoči transformator je treba reciklirati. Naprav ne odlagajte med gospodinjске odpadke; temveč jih vrnite na prodajno mesto, kjer so bile kupljene, in jih tako prepusite v sistem recikliranja, ali pa jih odložite v center za recikliranje.



Recikliranje

Recikliranje

Recikliranje

Recikliranje

Recikliranje

Priеш naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite jas, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau.

Svarbi informacija

Svarbi informacija: jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turinys ribotų fizinių, sensorinių ar psichinių sugebėjimų, arba asmenys, turintys nepakankamai patirties ir (arba) žinių, šiuo prietaisu gali naudotis tik jei yra tinkamai prižiūrimi arba jiems išaiškinta, kaip saugiai naudotis prietaisu ir įspėta apie gresiančius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikai negali be priežiūros valyti ir prižiūrėti šio prietaiso. Naudoti tik patalpose. Nenaudokite vonios kambaryje arba vietoje, kur laikomi sprogmenys ir fejerverkai. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šiuo prietaisu apsaugotose patalpose neauginkite naminių graužikų (žiurkėnų, smiltpelių ir pan.).

Neįtaisykite prietaiso patalpose, kuriose gyvena augintiniai (šunys,katės ir pan.).

Kai kuriose padėtyse kartu su ultragarsu gali būti skleidžiami daugiau ar mažiau girdimi garsai, tokiu atveju prietaisas turi stovėti bent 1 metro atstumu nuo žmonių. Naudokite prietaisą tik privačioje teritorijoje. Neįtaisykite jo ties riba su viešosiomis erdvėmis ar kaimynais.

Šis prietaisas turi būti naudojamas su tiekiamu maitinimo šaltiniu (9 V DC, 200 mA); jei maitinimo laidas yra pažeistas, maitinimo šaltinį reikia pakeisti gamintojo ar jo techninės priežiūros centro tiekiamu maitinimo šaltiniu. Šio prietaiso negalima naudoti su rekomendacijų neatitinkančiu maitinimo šaltiniu (žr. ant prietaiso esantį ženklinimą).

Veikimas

Veikimas: Šis prietaisas atbaido žiurkes, peles, šikšnosparnius, vorus ir ropojančius vabzdžius. Jis skleidžia ultragarsą, kuris neleidžia graužikams išgirsti galimo pavojaus ir sutrikdo vabzdžių jutimo organus. Jie ima prastai jaustis savo buveinėje ir negali prisitaikyti prie ultragarso, kurio dažnis nuolat kinta. Išsekę dėl šio streso, jie paprastai per kelias dienas palieka patalpas ieškodami geresnių sąlygų. Graužikų judėjimas greitai ims mažėti. Prietaisas gali apsaugoti iki 325 m² plotą didžiausiu 18 metrų atstumu; jis idealiai tinka pastatams, angarams, gamykloms ir pan.

Apie ultragarsą

Apie ultragarsą: Žmonės jo negirdi. Jis atsimuša nuo lygių paviršių, tačiau minkštos medžiagos, pavyzdžiu, kilimai ir užuolaidos, jį sugeria. Ultragarsas nepraeina per sienas ar lubas. Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, neuždenkite prietaiso ir nestatykite jo už stambių objektų (pvz., baldų).

Įtaisymas ir nustatymas

- Prijunkite prietaisą prie 220–240 V lizdo ir nustatykite įjungimo mygtuką į padėtį „ON“ (įjungta).
- Nustatykite dažnio ir garsumo reguliavimo mygtukus pagal norimą atbaidyti kenkėją:

Ropojantys vabzdžiai: nustatykite ties „A“ ir „Quiet“.
Skraidantys vabzdžiai, vorai: nustatykite ties „B“ ir „Quiet“.

Pelės, žiurkės, didžiosios miegapelės, ažuolinės miegapelės, kiauunės: nustatykite ties „C“ ir „Quiet“.
Jei aiškiai matyti, kas yra kenkėjų, nustatykite ties „Med“.

Šikšnosparniai: nustatykite ties „C“ ir „Med“.
Jei šikšnosparnių daug, nustatykite ties „Loud“.

„Quiet“ = tik ultragarsas.

„Med“ = ultragarsas + šiek tiek girdimi garsai.

„Loud“ = ultragarsas + girdimi garsai.

- Nuolatos deganti raudona indikatoriaus lemputė rodo, kad prietaisas veikia tinkamai. Pastatykite prietaisą 5–60 cm virš žemės, kad atbaidytumėte graužikus, 20–50 cm vabzdžiams ir aukštai – šikšnosparniams.
- Kad veiktų veiksmingiau, retkarčiais jį perkelkite į kitą vietą.
- Naudojant šį prietaisą papildomai rekomenduojame maistą laikyti nepasiekiamoje vietoje ir užblokuoti galimus kenkėjų patekimo kelius.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys:
Maitinimo šaltinis (transformatorius): 9 V DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maksimalus energijos suvartojimas: 2 W.

Garso dažniai: 20–80 kHz sinusinės bangos („Quiet“ A, B ir C režimai); 3000–80 kHz sinusinės bangos („Med“ ir „Loud“ režimai).

Priežiūra

Priežiūra: Prieš valydami prietaisą sausa šluoste, išjunkite ir atjunkite jį nuo tinklo.

Perdirbimas: Šis prietaisas ir jo transformatorius turi būti perdirbami. Neišmeskite jų su buitinėmis atliekomis; nuneškite juos atgal į pardavimo vietą, kur jie buvo įsigyti, kad patektų į perdirbimo sistemą arba į surinkimo vietą.



Perdirbimas

Perdirbimas

Perdirbimas

Perdirbimas

Perdirbimas

Před použitím zařízení si důkladně přečtete tyto pokyny a uschovejte si je pro pozdější použití.

Důležitá informace

Důležitá informace: Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání zařízení a pokud si uvědomují možná rizika. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění ani údržbu zařízení. Určeno pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte v koupelně ani na místě, kde jsou uskladněny výbušniny a pyrotechnika. Udržujte mimo dosah dětí. V prostorech chráněných tímto zařízením nechovejte domácí hlodavce (křečky, pískomily atd.). Neinstalujte zařízení do obývacích pokojů domácích zvířat (psi, kočky atd.). V některých polohách může být ultrazvuk spojen s více či méně slyšitelnými zvuky. V takovém případě musí být přístroj umístěn nejméně 1 metr od lidí. Omezte používání zařízení na soukromé pozemky. Zabraňte umístování na okraje veřejných prostor nebo sousedních pozemků. Toto zařízení musí být používáno s dodaným napájecím zdrojem (9 V, DC, 200 mA), pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za napájecí zdroj dostupný od výrobce nebo jeho servisního oddělení. Toto zařízení by nemělo být používáno s napájecím zdrojem, který neodpovídá doporučením (viz označení na zařízení).

Toto zařízení musí být používáno s dodaným napájecím zdrojem (9 V, DC, 200 mA), pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za napájecí zdroj dostupný od výrobce nebo jeho servisního oddělení. Toto zařízení by nemělo být používáno s napájecím zdrojem, který neodpovídá doporučením (viz označení na zařízení).

Funkce

Funkce: Zařízení odpuzuje krysy, myši, netopýry, pavouky a plazivý hmyz. Vydává ultrazvuk, který zabraňuje hlodavcům slyšet jakékoli nebezpečí a narušuje smyslové orgány hmyzu. Místo výskytu se tak stává nežádoucím a škůdci se nedokážou přizpůsobit neustále se měnící frekvenci ultrazvuku. Vyčerpání tímto stresem obvykle po několika dnech opouštějí prostory a hledají lepší podmínky. Pohyb hlodavců se rychle sniží. Zařízení dokáže ochránit plochu 325 m² do maximální vzdálenosti 18 metrů, je ideální pro budovy, kůlny, továrny atd.

Bližší informace o ultrazvuku

Bližší informace o ultrazvuku: Pro člověka není slyšitelný. Odráží se od hladkých povrchů, ale je pohlcován měkkými materiály, jako jsou koberec a záclony. Ultrazvukové vlny neprocházejí zdmi či stropy. Pro dosažení optimálních výsledků zařízení nezakrývejte ani jej neumísťujte za velké předměty (např. nábytek).

Instalace a nastavení

- Zapojte zařízení do zásuvky 220-240 V a nastavte tlačítko napájení do polohy „ON“.

Nastavte tlačítka frekvence a hlasitosti podle cílového škůdce:
Plazivý hmyz: nastavte frekvenci na „A“ a hlasitost na „Quiet“.
Létající hmyz, pavouci: nastavte frekvenci na „B“ a hlasitost na „Quiet“.

Myši, krysy, plši, kuny: nastavte frekvenci na „C“ a hlasitost na „Quiet“.
Pokud se prokáže přítomnost škůdců, nastavte hlasitost na „Med“.

Netopýři: nastavte frekvenci na „C“ a hlasitost na „Med“.

Pokud se prokáže značná přítomnost netopýrů, nastavte hlasitost na „Loud“.

Quiet = pouze ultrazvukový.

Med = ultrazvuk + mírně slyšitelný zvuk.

Loud = ultrazvuk + slyšitelný zvuk.

- Pokud zařízení funguje správně, rozsvítí se červená kontrolka. Zařízení umístěte 5-60 cm nad zem, pokud chcete odpuzovat hmyz, a výše, pokud chcete odpuzovat netopýry.

Chcete-li zvýšit účinnost zařízení, můžete jej čas od času přemístit.

- Kromě instalace tohoto zařízení se doporučuje umístit potraviny mimo dosah škůdců a zamezit případnému vniknutí škůdců.

Technické údaje

Technické údaje:
Elektrické napájení (transformátor): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maximální spotřeba energie: 2 W.

Zvukové frekvence: mezi 20 a 80 kHz sinusové (režimy Quiet A, B a C); mezi 3000 a 80 kHz sinusové (režimy Med a Loud).

Údržba

Údržba: Před čištěním suchým hadrem přístroj odpojte a vypněte.

Recyklace

Recyklace: Spotřebič a jeho transformátor musí být recyklovány. Nevyhazujte do směsného odpadu. Odnesťe zařízení do prodejny, kde jste je zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo je odnesťe do sběrného dvora.



Recyklace

Recyklace

Recyklace

Recyklace

Recyklace

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда и ги запазете за бъдещи справки.

Важна информация

Важна информация: Този уред може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит или познания, ако те са надлежно наблюдавани или ако са получили инструкции за безопасно използване на уреда и ако са разбрали свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

Само за употреба на закрито. Не използвайте в банята или там, където се съхраняват взривни вещества или фейerverки. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Не отлеждайте домашни гризачи (хамстери, джербили и др.) в помещениа, защитени от този уред. Избягвайте да инсталирате уреда в помещения, в които живеят домашни любимци (кучета, котки и др.).

В определени позиции ултразвукът може да бъде съчетан с повече или по-малко чуваеми звуци, в този случай уредът трябва да бъде разположен на поне 1 метър от хората. Ограничете използването му в частна собственост. Изключете всякакви инсталации в края на обществени или квартални места.

Този уред трябва да се използва с доставеното захранване (9 V, DC, 200 mA), ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени със захранване, налично от производителя или неговия сервис за следпродажбено обслужване. Този уред не трябва да се използва със захранване, което не отговаря на препоръките (вижте маркировката на уреда).

Функциониране: Уредът отблъсква пльхове, мишки, прилепи, паяци и пълзящи насекоми. Той излъчва ултразвук, който не позволява на мишките да чуят възможна опасност, и нарушава сетивните органи на насекомите. Тяхното местообитание става нежелано и те не могат да се адаптират към ултразвука, чиято честота постоянно се променя. Изтощени от този постоянен стрес, те обикновено напускат района в търсене на по-добри условия след няколко дни. Движенията на гризачите бързо ще намалют. Уредът може да защитава площ 325 м² на максимално разстояние от 18 метра, идеално е за стради, хангари, фабрики и др.

Относно ултразвучите: Тези звуци не се чуват от хората. Те се отразяват от гладки повърхности, но се абсорбират от меки материали като килими и завеси. Ултразвукът не прониква през стени или тавани. За оптимални резултати не покривайте уреда и не го поставяйте зад големи предмети (напр. мебели).

Монтаж и настройки:

- Включете уреда в контакт 220 – 240 V и поставете бутона за захранване на „ON“.
- Регулирайте бутоните, за да променят честотата и силата на звука в зависимост от вредителя: Пълзящи насекоми: позиция „А“ и „Quiet“.
- Летящи насекоми, паяци: позиция „В“ и „Quiet“.
- Мишки, пльхове, съсели, сънливци, кунци: позиция „С“ и „Quiet“.
- Ако се докаже наличието на вредители, задайте „Med“.

Прилепи: позиция „С“ и „Med“. При силно присъствие на прилепи настройте на „Loud“.

Quiet = само ултразвук.

Med = ултразвук + леко чуваеми звуци.

Loud = ултразвук + чуваеми звуци.

- Постоянно светещият червен индикатор свидетелства за правилната работа на уреда. Поставете уреда на 5 до 60 см над земята, за да отблъснете гризачи, 20 до 50 см за насекоми и високо за прилепи.
- За да увеличите ефективността му, го местете от време на време.
- В допълнение към монтажа на този уред е препоръчително да държите храната на недостъпно място и да блокирате потенциалните места за проникване на вредители.

Технически данни:

Захранване (трансформатор): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Максимална консумация на енергия: 2 W.

Звукови честоти: между 20 и 80 kHz синусоидални („Quiet“ „А“, „В“ и „С“ режими); между 3000 и 80 kHz синусоидален („Med“ и „Loud“ режими).

Поддръжка: Изключете уреда от електрическата мрежа и го изключете, преди да го почистите със суха кърпа.

Рециклиране: Този уред и неговият трансформатор трябва да се рециклират. Не ги изхвърляйте в битовите отпадъци; върнете ги за рециклиране в мястото на продажба, от което са закупени, или ги занесете в център за събиране на отпадъци.



DK

Læs denne brugervejledning grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, og opbevar den, så den kan læses igen på et senere tidspunkt.

Vigtige informationer: Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er korrekt overvåget, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af apparatet og har forstået risiciene. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Kun beregnet til indendørs brug. Må ikke anvendes på badeværelset eller på steder, hvor der opbevares sprængstoffer eller fyrværkeri. Opbevares utilgængeligt for børn. Undgå at holde gnavere (fx hamstre og ørkenrotter) i rum, der er beskyttet af dette apparat. Apparatet må ikke installeres i rum, hvor kæledyr (fx hunde og katte) opholder sig. I nogle positioner kan ultralyd kobles til mere eller mindre hørbare lyde, og i sådanne tilfælde skal apparatet placeres mindst 1 meter fra mennesker. Begræns dens anvendelse inden for privat ejendom. Apparatet må ikke installeres på steder, som grænser op til offentlige steder eller naboer.

Dette apparat skal bruges med den medfølgende strømforsyning (9 V, DC, 200 mA). Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med en strømforsyning, der er tilgængelig fra producenten eller dennes eftersalgsservice. Dette apparat må ikke bruges med en strømforsyning, der ikke svarer til anbefalingerne (se mærkningen på apparatet).

Funktionsmåde: Apparatet skræmmer rotter, mus, flagermus, edderkopper og krybende insekter væk. Det udsender ultralyd, der forhindrer gnavere i at høre en potentiel fare og forstyrrer sansorganerne hos insekter. Deres levested bliver ubehageligt, og de kan ikke tilpasse sig ultralyd, hvis frekvens konstant ændrer sig. Udmattet af denne stress forlader de normalt lokalerne og vil søge efter bedre forhold efter et par dage. Gnavernes bevægelser vil hurtigt blive reduceret.. Apparatet kan beskytte et areal på 325 m² over en maksimal afstand på 18 meter, det er ideelt til bygninger, hangarer, fabrikker og lign.

Angående ultralyde: De er uhørlige for mennesker. De reflekteres af glatte overflader, men absorberes af bløde materialer som tæpper og gardiner. Ultralyde trænger hverken igennem vægge eller lofter. For at opnå de bedste resultater må du ikke tildække apparatet eller placere den bag store genstande (f.eks. møbler).

Installering og indstillinger:

- Sæt apparatet i en 220-240 V stikkontakt, og sæt tændingsknappen i positionen "ON".
- Juster knapperne for at variere frekvens og volumen afhængigt af, hvilke skadedyr, der sigtes: Krybende insekter: Indstilles til "A" og "Stille". Flyvende insekter, edderkopper: Indstilles til "B" og "Stille". Mus, rotter, syvsovere, havesovere og mårer: Indstilles til "C" og "Stille". Hvis skadedyrene vides at være til stede, skal apparatet indstilles til "Normal". Flagermus: Indstilles til "C" og "Normal". I tilfælde af stor tilstedeværelse af flagermus, indstilles til "Højt". Stille = kun ultralyde. Normal = ultralyde + let hørbare lyde. Højt = ultralyde + hørbare lyde.

- Den permanente røde kontrollampe angiver, at apparatet fungerer korrekt. Anbring apparatet 5 til 60 cm over jorden for at skræmme gnavere væk, 20 til 50 cm for insekter og i højden for flagermus.

- Flyt den fra tid til anden for at øge effektiviteten.

- Ud over at installere dette apparat, anbefales det at holde fødevarer utilgængelige og blokere potentielle skadedyrsindgange.

Tekniske data:

Strømforsyning (transformer): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maksimalt strømförbrug: 2 W.

Lydfrekvenser: mellem 20 og 80 kHz sinusformede (stille A, B og C tilstande); mellem 3000 og 80 kHz sinusformede (Normale og høje tilstande).

Vedligeholdelse: Tag stikket ud af stikkontakten, før du rengør den med en tør klud.

Genbrug: Dette apparat og dets transformer skal genbruges. Smid ikke apparatet ud med husholdningsaffaldet. Returner det til salgsstedet, hvor det blev købt, for at få det ind i genbrugssystemet, eller aflever det på en genbrugsstation.



RO

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru a le consulta ulterior.

Informații importante: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau fără experiență ori cunoștințe dacă aceștia/acestea sunt supravegheați/supravegheați în mod corespunzător sau dacă le-au fost furnizate instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile pe care le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Activitățile de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii, fără supraveghere.

Numai pentru utilizare în interior. Nu se va utiliza în baie sau în locuri în care sunt depozitate materiale explozive și artificii. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu creșteți rozătoarele domestice (hamsteri, gerbili etc.) în spații protejate de acest aparat. Evitați instalarea dispozitivului în camerele de zi ale animalelor de companie (căini, pisici etc.).

În anumite poziții, ultrasunetele pot fi cuplate cu sunete mai mult sau mai puțin sonore, în acest caz, aparatul trebuie poziționat la cel puțin 1 metru de oameni. Limitați utilizarea acestuia în cadrul proprietății private. Se va exclude instalarea pe bordurile din locurile publice sau de vecinătate.

Acest dispozitiv trebuie utilizat cu sursa de alimentare furnizată (9 V, c.c., 200 mA), iar în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu o sursă de alimentare disponibilă de la producător sau de la departamentul său de service. Acest dispozitiv nu trebuie utilizat cu o sursă de alimentare care nu corespunde recomandărilor (consultați marcajul de pe dispozitiv).

Funcționare: Aparatul respinge șobolanii, șoarecii, lilieci, păianjenii și insectele care se târăsc. Acesta emite ultrasunete care împiedică rozătoarele să audă un pericol posibil și perturbă organele senzoriale ale insectelor. Habitatul acestora devine nedorit și nu se pot adapta la frecvența în continuă schimbare a ultrasunetelor. Epuizate de acest stres, acestea părăsesc de obicei locurile în căutarea unor condiții mai bune după câteva zile. Deplasările rozătoarelor se vor reduce rapid. Aparatul poate proteja o suprafață de 325 m² pe o distanță maximă de 18 metri, fiind ideal pentru clădiri, hale, fabrici etc.

Despre ultrasunete: acestea nu pot fi auzite de oameni. Acestea răscoază de pe suprafețele netede, dar sunt absorbite de materialele moi, cum ar fi covoarele și perdelele. Ultrasunetele nu traversează pereții și nici plafondurile. Pentru cele mai bune rezultate, nu acoperiți aparatul și nu îl așezați în spatele unor obiecte mari (de exemplu, mobilier).

Instalare și setări:

- Conectați aparatul la o priză de 220–240 V și poziționați butonul de alimentare pe „ON“.
- Reglați butoanele de frecvență și volum în funcție de dăunătorul în cauză: Insecte care se târăsc: poziționați pe „A“ și „Silentios“.
- Insecte zburătoare, păianjeni: poziționați pe „B“ și „Silentios“.
- Șoareci, șobolani, șoricei, dihori, jderi: poziționați pe „C“ și „Silentios“.
- În cazul prezenței dovedite a dăunătorilor, poziționați pe „Med“.
- Lilieci: poziționați pe „C“ și „Med“. În cazul prezenței puternice a liliecilor, poziționați pe „Tare“.
- Silentios = numai cu ultrasunete.

Med = ultrasunete + sunete ușor sonore.

Tare = ultrasunete + sunete sonore.

Indicatorul luminos roșu fix semnifică o funcționare bună a aparatului. Așezați aparatul la 5–60 cm deasupra solului pentru a respinge rozătoarele, la 20–50 cm pentru insecte și la înălțime pentru lilieci.

Pentru a-i crește eficiența, mutați-l din când în când.

Pe lângă instalarea acestui aparat, se recomandă păstrarea la distanță a alimentelor și blocarea intrărilor potențiale ale dăunătorilor.

Date tehnice:

Alimentare cu energie electrică (transformator): 9 V, c.c., 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Consum maxim de energie: 2 W.

Frecvențe sonore: între 20 și 80 kHz sinusoidale (modurile Silentios A, B și C); între 3000 și 80 kHz sinusoidal (modurile Med și Tare).

Întreținere: Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța cu o cârpă uscată.

Reciclare: Acest aparat și transformatorul său trebuie reciclate. A nu se elimina împreună cu deșeurile menajere; acestea se vor aduce la punctul de vânzare de unde au fost cumpărate pentru a fi introduse în sistemul de reciclare sau pentru a fi depuse la centrul de colectare.



Enne seadme kasutamise lugege käesolev juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles.

Oluline teave. Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, kui neile tagatakse nõuetekohane järelevalve või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on saanud aru sellega kaasnevatest riskidest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada. Seadet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage vannitoas ega kohas, kus hoitakse lõhkeaineid või ilutulestikuvahendeid. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Ärge hoidke lemmikloomadena peetavaid närlisi (hamstreid, liivahiiri jne) selle seadmega kaitstud kohtades. Ärge paigaldage seadet ruumidesse, kus elavad lemmikloomad (koerad, kassid jne).

Teatud asendites võivad ultrahelid ühineda enam-vähem kuuldavate helidega, sellisel juhul peab saatja olema inimestest vähemalt 1 meetri kaugusel. Piirake selle kasutamist eravaldustes. Vältige seadme kasutamist avalikes kohtades või naaberkruntide ääres.

Seadet tuleb kasutada kaasasoleva toiteallikaga (9 V, DC, 200 mA). Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada toiteallikaga, mille saab tootjalt või tema müüjigärgselt teeninduselt. Seadet ei tohi kasutada koos toiteallikaga, mis ei vasta ettenähtud soovustele (vt seadme märgistust).

Toimimine. Seade tõrjub rotte, hiiri, nahkhiiri, ämblikke ja roomavaid putukaid. See kiirgab ultraheli, mis ei lase närlistel kuulda võimalikke ohte ja häirib putukate meeleorganeid. Nende elupaik muutub ebamugavaks ja nad ei suuda kohaneda ultraheliga, mille sagedus pidevalt muutub. Sellest pidevast stressist kurnatuna lahkuvad nad tavaliselt mõne päeva pärast piirkonnast paremaid tingimus otsima. Närliste liikumine väheneb kiiresti. Seade suudab kaitsta 325 m² pinda maksimaalselt 18 meetri kauguselt, see sobib ideaalselt hoonetesse, angaardesse, tehastesse jne.

Teave ultraheli kohta. Ultraheli inimene ei kuule. See peegeldub tagasi siledatel pindadel, kuid neeldub pehmetes materjalides, nagu vaibad ja kardinad. Ultraheli ei lämbista seinu ega lagesid. Parimate tulemuste saavutamiseks ärge katke seadet kinni ega asetage seda suurte esemete (nt mööbli) taha.

Paigaldamine ja seadistamine.

- Ühendage seade 220–240 V pistikupessa ja keerake lüliti asendisse „ON“.
- Seadistage nuppe, muutes sagedust ja helitugevust vastavalt sihitud kahjurile.

Roomavad putukad: seadistus „A“ ja „Quiet“ (Vaikne). Lendavad putukad, ämblikud: seadistus „B“ ja „Quiet“ (Vaikne). Hiired, rotid, unilased, lagritsad, sooblid: seadistus „C“ ja „Quiet“ (Vaikne). Kahjurite olemasolul seadke olekuks „Med“ (Keskmine). Nahkhiired: seadistus „C“ ja „Med“ (Keskmine). Kui nahkhiiri on palju, seadke olekuks „Loud“ (Vali). Vaikne = ainult ultraheli. Keskmine = ultraheli + kergelt kuuldav helid. Vali = ultraheli + kuuldavad helid.

- Püsiv punane märgutuli kinnitab, et seade töötab korralikult. Asetage seade 5–60 cm kõrgusele maapinnast, et tõrjuda närlisi, 20–50 cm kõrgusele maapinnast, et tõrjuda putukaid, ja veel kõrgemale, et tõrjuda nahkhiiri.
- Selle tõhususe suurendamiseks liigutage seda aeg-ajalt.
- Lisaks selle seadme kasutamisele on soovitatav asetada toit kättesaamatusse kohta ja blokeerida kahjurite võimalik sissepääs.

Tehnilised andmed.

Elektritoiteallikas (trafo): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.
Maksimaalne energiatarve: 2 W.
Helisagedused: vahemikus 20 kuni 80 kHz sinusoidaalne (vaiksed A-, B- ja C-režiimid); 3000 ja 80 kHz vahel sinusoidaalne (režiimid „Med“ (Keskmine) ja „Loud“ (Vali)).

Hooldus. Enne kuiva lapiga puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ja lülitage see välja.

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

a hľadajú nové útočisko s lepšimi podmienkami. Pohyb hlodavcov sa výrazne obmedzí. Zariadenie je schopné chrániť oblasť s rozlohou 325 m² do vzdialenosti maximálne 18 metrov. Je ideálne do budov, hál a továrni, atď.

O ultrazvuku: Ultrazvuk je pre človeka nepočuteľný. Ultrazvukové vlny sa odrážajú od hladkých povrchov, no mäkké materiály, ako koberce či závesy, ich pohlcujú. Ultrazvuk neprechádza stenami ani stropom. Pre optimálny výsledok zariadenie nezakrývajte, ani ho neumiestňujte za veľké predmety (napríklad za nábytok).

Umiestnenie a nastavenie:

- Zariadenie zapojte do zásuvky 220 – 240 V a vypínač nastavte do polohy „ON“ (ZAP.).
- Tlačidlami nastavte frekvenciu a zvuk podľa typu škodcov: Lezúci hmyz: umiestniť na „A“ a „Quiet“ (Tichý). Lietajúci hmyz, pavúky: umiestniť na „B“ a „Quiet“ (Tichý). Myši, potkany, plchy, kuny: umiestniť na „C“ a „Quiet“ (Tichý). V prípade dokázanej prítomnosti škodcov umiestnite na „Med“ (Stredný).

Netopiere: umiestniť na „C“ a „Med“ (Stredný). Ak je netopierov príliš veľa, umiestniť na „Loud“ (Hlasný).

Tichý = iba ultrazvuk.

Stredný = ultrazvuk + mierne počuteľné zvuky.

Hlasný = ultrazvuk + počuteľné zvuky.

- V prípade správneho fungovania zariadenia trvalo svieti červená svetelná kontrolka. Zariadenie umiestnite do výšky 5 – 60 cm nad zemou, ak chcete odpudiť hlodavce, alebo 20 – 50 cm nad zemou, ak chcete odpudiť hmyz, pri netopieroch do väčšej výšky.
- Na zvýšenie účinnosti ho z času na čas premiestnite.
- Ako doplnkové opatrenie k použitiu zariadenia sa tiež odporúča umiestniť potraviny mimo dosah a zablokovať prípadné vstupné otvory pre škodcov.

Technické údaje:

Elektrické napájanie (transformátor): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.
Maximálna spotreba elektriny: 2 W.
Frekvencie zvuku: od 20 do 80 kHz sínusoidálne (tiché režimy A, B a C); od 3000 do 80 kHz sínusoidálne (stredný a hlasný režim).

Údržba: Zariadenie vypnite, odpojte od elektrickej siete a vyčistite suchou handričkou.

Recyklácia: Novo zariadenie a jeho transformátor sa musia recyklovať. Nevyhadzujte ich do domového odpadu. Vráťte ich na miesto nákupu na recykláciu alebo ich odneste do strediska na likvidáciu odpadu.

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade

Seade
</

Maksimäläis elektroenergijas patēriņš: 2 W.

Skaņas frekvences: no 20 līdz 80 kHz sinusoidāli (Quiet A, B un C režīmi); no 3000 līdz 80 kHz sinusoidāli (Med un Loud režīmi).

Apkope: Pirms tīrīšanas ar sausu drānu atslēdziet ierīci no kontaktzīdams.

Pārstrāde: Šī ierīce un tās transformators ir jāpārstrādā. Neizmet sadzīves atkritumos; nogādāt atpakaj tirdzniecības vietā, kur to iegādājāties, lai to nosūtītu uz pārstrādes sistēmu vai atkritumu pārstrādi.



HR

Pažljivo pročitatje ove upute prije korištenja uređaja i čuvajte ih za buduću uporabu.

Važne informacije: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca s navršениh najmanje osam godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako im se daju upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja i ako razumiju povezanu rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Za upotrebu samo u zatvorenom prostoru. Ne upotrebljavajte u kupaonici niti na mjestu gdje se pohanjuju eksplozivi i pirotehnička sredstva. Čuvajte izvan dohvata djece. Ne držite domaće glodavce (hrčke, skočimiševe...) u prostorijama koje se štite ovim uređajem. Izbjegavajte postavljanje uređaja u prostore u kojima žive kućni ljubimci (psi, mačke, itd.).

Na određenim položajima ultrazvučni se valovi mogu spojiti s zvukovima koji se jače ili slabije čuju. U tom se slučaju uređaj mora postaviti najmanje jedan metar od ljudi. Ograničite njegovu upotrebu unutar privatnog posjeda. Izbjegnite svako postavljanje na rubu javnih ili susjednih površina.

Ovaj uređaj mora se upotrebljavati uporabom isporučenog napajanja (9 V, DC, 200 mA). Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti napajanjem dostupnim kod proizvođača ili njegova servisa. Ovaj uređaj se ne smije upotrebljavati uporabom napajanja koje ne odgovara preporukama (pogledajte oznaku na uređaju).

Način rada: Uređaj odbija štakore, miševe, puhove, šišmiše, pauke i gmizajuće kukce. Njime se proizvodi ultrazvuk kojim se sprječava glodavce da čuju moguću opasnost i ometaju osjetni organi kukaca. Njihovo stanište postaje nepoželjno i ne mogu se prilagoditi ultrazvuku čija se frekvencija stalno mijenja. Iscrpljeni zbog stalnog stresa, obično napuštaju prostore u potrazi za boljim uvjetima unutar nekoliko dana. Kretanje se glodavaca smanjuje. Uređajem se pokriva površina od 325 m² na maksimalnoj udaljenosti od 18 metara. Uređaj je idealan za zgrade, skladišta, tvornice...

Objašnjenje ultrazvučnih valova: Nečujan je ljudima. Odbija se od glatkih površina, ali ga upijaju mekani materijali kao što su tepisi i zavjese. Ultrazvučni valovi ne prolaze kroz zidove i stropove. Za najbolje rezultate ne prekrivajte uređaj ili ne stavljajte ga iza velikih predmeta (primjerice namještaja).

Postavljanje i namještanje:

• Priključite uređaj u utičnicu od 220 do 240 V i postavite gumb za uključivanje u položaj „ON“ (uključeno).

• Namjestite gumbе da biste mijenjali frekvenciju i glasnoću ovisno o ciljanom štetniku:

Gmizajući insekti: postavite u položaj „A“ i „Tiho“.

Leteći insekti, pauci: postavite u položaj „B“ i „Tiho“.

Miševi, štakori, puhovi, mali puhovi, kune: postavite u položaj „C“ i „Tiho“. U slučaju dokazane prisutnosti štetnika postavite u položaj „Srednje“.

Šišmiši: postavite u položaj „C“ i „Srednje“. U slučaju snažne prisutnosti šišmiša postavite u položaj „Glasno“.

Tiho = samo ultrazvučni valovi.

Srednje = ultrazvučni valovi + zvukovi niskog intenziteta.

Glasno = ultrazvučni valovi + zvukovi normalnog intenziteta.

• Crvenom se stalnom svjetlosnom lampicom ukazuje na ispravan rad uređaja. Postavite uređaj 5 do 60 cm iznad tla kako biste otjerali glodavce, 20 do 50 cm iznad tla kako biste otjerali insekte i više od toga za tjeranje šišmiša.

• Premjestite uređaj povremeno kako bi se povećala njegova učinkovitost.

• Osim postavljanja ovog uređaja preporučuje se staviti hranu izvan dohvata i spriječiti potencijalni ulazak štetočina.

Tehnički podatci:

Napajanje (transformator): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maksimalna potrošnja električne energije: 2 W.

Zvučne frekvencije: između 20 i 80 kHz sinusoidno (način rada Tiho A, B i C); između 3000 i 80 kHz sinusoidno (srednji i glasni način rada).

Održavanje: Isključite kabel za napajanje uređaja iz utičnice i sam uređaj prije čišćenja suhom krpom.

Recikliranje: Ovaj uređaj i njegov transformator moraju se reciklirati. Ne bacajte u kućni otpad, već ih vratite na prodajno mjesto na kojem su kupljeni kako bi ušli u sustav recikliranja ili ih odložite u postrojenju za zbrinjavanje otpada.



FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.

Tärkeää tietoa: Laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä ei valvota asianmukaisesti tai jos heille ei ole kerrottu kaikkia laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita ja jos käyttöön liittyviä riskejä ei ole ehkäisty. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistamista ja kunnossapittoa ei saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa.

Käytetään ainoastaan sisätiloissa. Ei saa käyttää kylpyhuoneessa eikä tilassa, jossa säilytetään räjähteitä tai ilotulitteita. Säilytettävien lasten ulottumattomissa. Lemmikkijyrsijöitä (esim. hamstereita tai gerbilejä) ei saa pitää tiloissa, joita suojellaan tällä laitteella. Vältä laitteen asentamista huoneisiin, joissa asuu lemmikkejä (koiria, kissoja jne.).

Tietyissä asennoissa ultraääniin voidaan yhdistää enemmän tai vähemmän kuuluvia ääniä. Silloin laite on asetettava vähintään 1 metrin päähän henkilöistä. Rajoita sen käyttöä vain yksityisiin tiloihin. Laitetta ei saa asettaa yleisten paikkojen tai naapuritontin läheisyyteen.

Tätä laitetta on käytettävä mukana toimitetulla virtalähteellä (9 V, DC, 200 mA). Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajalta tai sen huoltopalvelusta saatavaan virtajohtoon. Tätä laitetta ei saa käyttää sellaisen virtalähteen kanssa, joka ei ole suositusten mukainen (katso laitteen merkintä).

Toiminta: Laite karkottaa rotat, hiiret, lepakot, hämähäkit ja ryömvivät hyönteiset. Se lähettää ultraääniä, jotka estävät jyrsijöitä kuulemasta mahdollista vaaraa ja häiritsevät hyönteisten aistinlinten toimintaa. Tuhoeläinten elinpiiri muuttuu epämiellyttäväksi, koska ne eivät pysty sopeutumaan ultraääneen, jonka taajuus vaihtelee jatkuvasti. Tämä jatkuva stressi saa ne uupumaan, ja ne lähtevät yleensä paikalta etsimään parempia olosuhteita muutaman päivän kuluessa. Jyrsijöiden liikkuminen vähenee nopeasti. Laite suojaa enintään 325 m²:n alueen enintään 18 metrin etäisyydeltä ja soveltuu asennettavaksi esimerkiksi rakennuksiin, halleihin ja tehtaisiin.

Tietoa ultraäänestä: Ihmiset eivät kuule ultraääntä. Ultraäänent kimpoavat sileiltä pinnoilta mutta imeytyvät mattojen ja verhojen kaltaisiin pehmeisiin materiaaleihin. Ultraäänent eivät läpäise seinäi tai sisäkattoja. Hyvän tuloksen varmistamiseksi laitetta ei kannata peittää eikä asettaa suurten esineiden (esimerkiksi huonekalujen) taakse.

Asennus ja säädöt:

• Kytke laite 220–240 V:n sähkövirtaan ja asenna virtapainike ON-asentoon.

• Säädä taajuudenvaihtopainikkeita häädetävän tuhoeläimen mukaan:

Ryömvivät hyönteiset: asento ”A” ja ”Quiet”.

Lentävät hyönteiset ja hämähäkit: asento ”B” ja ”Quiet”.

Hiiret, rotat ja muut haitalliset jyrsijät: asento ”C” ja ”Quiet”. Jos tuhoeläimiä esiintyy runsaasti, valitse asento ”Med”.

Lepakot: asento ”C” ja ”Med”. Jos lepakoita esiintyy runsaasti, valitse asento ”Loud”.

Quiet = vain ultraääni.

Med = ultraäänent + hiljaiset äänet.

Loud = ultraäänent + kuuluvat äänet.

• Punainen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkkiä, että laite toimii oikein. Aseta laite 5–60 cm lattian yläpuolelle, jos haluat häätää jyrsijöitä, 20–50 cm:n korkeudelle, jos haluat häätää hyönteisiä ja korkealle, jos haluat torjua lepakoita.

• Vaihda paikkaa aika ajoin vaikutuksen tehostamiseksi.

• Tämän laitteen tehon täydentämiseksi suositellaan tuhoeläinten mahdollisen sisänpääsyn estämistä ja ruokien pitämistä niiden ulottumattomissa.

Tekniset tiedot:

Virtalähde (muuntaja): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Sähkönkulutus enintään: 2 W.

Äänitaajuudet: 20–80 kHz:n sinitaajuudet (Quiet-tilat A, B ja C); 3 000–80 kHz:n sinitaajuudet (Med- ja Loud-tilat).

Huolto: Sammuta laite ja irrota pistorasiasa, ennen kuin puhdistat sen kuivalla liinalla.

Kierrättäminen: Tämä laite ja sen muuntaja on kierrätettävä. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteeseen, vaan toimita se ostopaikkaan kierrätettäväksi tai vie se keräyspisteeseen.



FR

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Informations importantes : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Usage intérieur uniquement. Ne pas utiliser dans la salle de bains, ni dans un lieu où sont stockés des explosifs et artifices. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas élever des rongeurs domestiques (hamsters, gerbilles...) dans les locaux protégés par cet appareil. Éviter d'installer l'appareil dans les pièces de vie des animaux de compagnie (chiens, chats...).

Sur certaines positions, les ultrasons peuvent être couplés à des sons plus ou moins audibles, dans ce cas, l'appareil doit être positionné à minimum 1 mètre des personnes. Limiter son utilisation au sein de la propriété privée. Exclure toute implantation en bordure de lieux publics ou de voisinage.

Cet appareil doit être utilisé avec l'alimentation fournie (9 V, DC, 200 mA), si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une alimentation disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une alimentation ne correspondant pas aux préconisations (se référer au marquage présent sur l'appareil).

Fonctionnement : L'appareil repousse les rats, souris, chauves-souris, araignées et insectes rampants. Il émet des ultrasons qui empêchent les rongeurs d'entendre un éventuel danger et perturbent les organes sensoriels des insectes. Leur habitat devient indésirable et ils ne peuvent pas s'adapter aux ultrasons dont la fréquence change constamment. Épuisés par ce stress permanent, ils quittent généralement les lieux à la recherche de meilleures conditions au bout de quelques jours. Les mouvements des rongeurs vont rapidement diminuer. L'appareil permet de protéger une surface allant jusqu'à 325 m² sur une distance maximale de 18 mètres, il est idéal pour les bâtiments, hangars, usines...

À propos des ultrasons : Ils sont inaudibles pour les humains. Ils rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbés par les matériaux mous tels que les tapis et les rideaux. Les ultrasons ne traversent pas les murs ni les plafonds. Pour un résultat optimal, ne pas couvrir l'appareil ni le placer derrière de gros objets (par exemple un meuble).

Installation et réglages :

• Brancher l'appareil dans une prise 220-240 V et placer le bouton d'allumage sur « ON ».

• Régler les boutons faisant varier la fréquence et le volume en fonction du nuisible visé :

Insectes rampants : positionner sur « A » et « Quiet ».

WK0600 - 021024

Insectes volants, araignées : positionner sur « B » et « Quiet ». Souris, rats, loirs, lérotis, martres : positionner sur « C » et « Quiet ». En cas de présence avérée des nuisibles, positionner sur « Med ».

Chauves-souris : positionner sur « C » et « Med ». En cas de forte présence des chauves-souris, positionner sur « Loud ».

Quiet = uniquement ultrasons.

Med = ultrasons + sons légèrement audibles.

Loud = ultrasons + sons audibles.

• Le témoin lumineux rouge fixe atteste du bon fonctionnement de l'appareil. Placer l'appareil de 5 à 60 cm au-dessus du sol pour repousser les rongeurs, de 20 à 50 cm pour les insectes et en hauteur pour les chauves-souris.

• Pour augmenter son efficacité, le déplacer de temps à autre.
• En complément de l'installation de cet appareil, il est recommandé de mettre hors de portée la nourriture et de bloquer les potentielles entrées des nuisibles.

Données techniques :

Alimentation électrique (transformateur) : 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Consommation électrique maximale : 2 W.

Fréquences sonores : entre 20 et 80 kHz sinusoïdales (modes Quiet A, B et C) ; entre 3000 et 80 kHz sinusoïdales (modes Med et Loud).

Maintenance : Débrancher et éteindre l'appareil avant de le nettoyer avec un chiffon sec.

Recyclage : Cet appareil et son transformateur doivent être recyclés. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ; les rapporter au point de vente où ils ont été achetés pour entrer dans le système de recyclage ou les déposer en déchetterie.



NO

Les disse instruksjonene nøye før du bruker apparatet, og spar på instruksjonene for ev. fremtidig referanse.

Viktig informasjon: Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn, eller hvis de har fått riktige instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og de involverte risikoene er oppfattet og forstått. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet må ikke utføres av barn uten tilsyn. Kun til innendørs bruk. Må ikke brukes på badet eller på steder der eksplosiver og fyrverkeri oppbevares. Oppbevares utilgjengelig for barn. Oppdrett av gnagere (hamstere, ørkenrotter osv.) må ikke forekomme i lokaler som er beskyttet av dette apparatet. Unngå å installere apparatet i rom der det er kjæledyr (hunder, katter osv.).

I noen posisjoner kan ultralyd kobles til mer eller mindre hørbare lyder, i dette tilfellet må apparatet plasseres minst 1 meter fra personer. Brukes kun på privat eiendom. Unngå enhver plassering langs offentlige steder eller nabolag.

Dette apparatet skal brukes med den medfølgende strømforsyningen (9 V, DC, 200 mA). Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut med en strømforsyning som er tilgjengelig fra produsenten eller deres serviceavdeling. Dette

apparatet må ikke brukes med en strømforsyning som ikke samsvarer med anbefalingene (se merkingen på apparatet).

Drift: Apparatet holder rotter, mus, flaggermus, edderkopper og krypende insekter borte. Det avgir ultralyd som hindrer mus i å høre en mulig fare og forstyrrer sanseorganene til insekter. Habitatet deres blir da uønsket og de kan ikke tilpasse seg til ultralyden som endres kontinuerlig. De blir utmattet av dette stresset, og forlater vanligvis stedet på jakt etter bedre forhold etter noen dager. Gnagerbevegelsene vil raskt avta. Apparatet kan beskytte et område på opptil 325 m² over en maksimal avstand på 18 meter. Det er ideelt for bygninger, skur, fabrikker osv.

Om ultralyd: Ultralyd kan ikke høres av mennesker. Ultralyd reflekteres tilbake når den treffer glatte overflater, men absorberes av myke materialer som tepper og gardiner. Ultralyd går ikke gjennom vegger eller tak. For best mulig resultat må du ikke dekke til apparatet eller plassere det bak møbler eller gardiner.

Installasjon og justering:

• Koble apparatet til et 220-240 V uttak og vri tenningsknappen til «ON» (PÅ).

• Juster knappene for å variere frekvens og volum i henhold til skadedyrmål:

Krypende insekter: Sett posisjonen til «A» og «Quiet» (stille).

Flygende insekter, edderkopper: Sett posisjonen til «B» og «Quiet» (stille).

Mus, rotter, skogmus, larker og mår: Sett posisjonen til «C» og «Quiet» (stille). Ved påvist tilstedeværelse av skadedyr, sett til «Med» (medium).

Flaggermus: Sett til posisjon «C» og «Med» (medium). Ved sterk tilstedeværelse av flaggermus, sett til posisjon «Loud» (høyt).

Quiet (stille) = kun ultralyd.

Med (medium) = ultralyd + svakt hørbare lyder.

Loud (høyt) = ultralyd + hørbare lyder.

Den faste røde indikatorlampen indikerer at alt fungerer som det skal. Plasser apparatet 5 til 60 cm over bakken for å frastøte gnagere, 20 til 50 cm for insekter og i høyden for flaggermus.

• Flytt apparatet fra tid til annen for å øke effektiviteten.

• Som tillegg til installasjonen av dette apparatet, anbefaler vi å plassere det utilgjengelig for mat og sperre potensielle innganger for skadedyr.

Tekniske data:

Strømforsyning (transformator): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz.

Maksimalt strømforbruk: 2 W.

Lydfrekvenser: mellom 20 og 80 kHz sinusformede (modusene stille A, B og C), mellom 3000 og 80 kHz sinusformede (modusene medium og høyt).

Vedlikehold: Koble fra og slå av apparatet før det rengjøres med en tørr klut.

Resirkulering: Dette apparatet og transformatoren må resirkuleres. Må ikke kastes i husholdningsavfallet. Skal leveres tilbake til salgsstedet for resirkulering eller til en miljøstasjon.



TR

Cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurabilmek için saklayın.

Önemli bilgiler: Doğru şekilde gözetim altında tutuldukları veya cihazın tamamen güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve mevcut riskler anlaşıldığı takdirde bu cihaz en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyimi veya bilgi birikimi olmayan insanlar tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Yalnızca kapalı alanda kullanım içindir. Banyolarda ya da patlayıcıların ve havai fişeklerin bulunduğu yerlerde kullanmayın. Çocuklardan uzak tutun. Evcil kemirgenleri (hamster, gerbiller vb.) bu cihazla korunan yerlerde tutmayın. Cihazı evcil hayvanların (köpek, kedi vb.) yaşadığı alanlara kurmaktan kaçının.

Belirli konularda, ultrasonlar az çok işitilebilir seslerle birleştirilebilir, bu durumda cihaz insanlardan en az 1 metre uzağa yerleştirilmelidir. Özel mülkiyet içinde kullanımını sınırlayın. Halka açık yerlerin veya komşunuzun yakınında kullanmayın.

Bu cihaz, birlikte verilen güç kaynağıyla (9 V, DC, 200 mA) kullanılmalı, güç kablosu hasar görmüşse üreticiden veya satış sonrası servisten temin edilebilecek bir güç kaynağıyla değiştirilmelidir. Bu cihaz, önerilere uymayan bir güç kaynağıyla kullanılmamalıdır (cihazın üzerindeki işarete bakın).

Çalışma: Cihaz, sıçanları, fareleri, yarasaları, örümcekleri ve sürünen böcekleri uzaklaştırır. Kemirgenlerin olası tehlikeleri duymasını engelleyen ve böceklerin duyu organlarını rahatsız eden ultrasonlar yayar. Habitatları istenmez hale gelir ve frekansı sürekli değişen ultrasonlara uyum sağlayamazlar. Bu sürekli stresten bitkin düşen kemirgenler, genellikle birkaç gün sonra daha iyi koşullar bulmak için bölgeyi terk ederler. Kemirgenlerin hareketleri hızla azalır. Cihaz maksimum 2 metre mesafede 325 m²'ye varan bir alanın korunmasını sağlar, binalar, hangarlar, fabrikalar ve benzeri ortamlar için idealdir.

Ultrasonlar hakkında: Ultrasonlar, insanlar tarafından duyulmaz. Pürüzsüz yüzeylerden sekerler, ancak halı ve perde gibi yumuşak malzemeler tarafından emilirler. Ultrasonlar duvar veya tavanlardan geçmez. En iyi sonucu elde etmek için cihazın üzerini kapatmayın veya büyük nesnelere (örn. mobilya) arkasına koymayın.

Kurulum ve ayarlar:

• Cihazı 220-240 V prize takın ve kontak anahtarını "AÇIK" konumuna getirin.

• Hedeflenen haşereye göre frekansı ve sesi değiştirerek düğmeleri ayarlayın:

Sürünen böcekler: "A" ve "Quiet" (Sessiz) konumuna getirin.

Uçan böcekler, örümcekler: "B" ve "Quiet" (Sessiz) konumuna getirin.

Fareler, sıçanlar, bahçe uyuklayanları, sansarlar: "C" ve "Quiet" (Sessiz) konumuna getirin. Haşereler varsa, "Med" (Orta) konumuna getirin.

Yarasalar: "C" ve "Med" (Orta) konumuna getirin. Yarasalar çoksa "Loud" (Yüksek) konumuna getirin. Quiet (Sessiz) = yalnızca ultrason.

Med (Orta) = ultrasonlar + hafif işitilebilir sesler.

Loud (Yüksek) = ultrasonlar + işitilebilir sesler.

• Sabit kırmızı gösterge ışığı, cihazın düzgün çalıştığı onaylar. Cihazı kemirgenleri kovmak için yerden 5 ila 60 cm, böcekler için 20 ila 50 cm ve yarasalar için yükseğe yerleştirin.

• Verimliliğini artırmak için ara sıra yerini değiştirin.

Bu cihazın kurulumuna ek olarak, yiyecekleri erişilemeyecek bir yere koymanız ve haşerelerin olası girişini engellemiz tavsiye edilir.

Teknik veriler:

Elektrik beslemesi (transformatör): 9 V, DC, 200 mA, 2 W, 50 Hz. Maksimum elektrik tüketimi: 2 W.

Ses frekansları: 20 ile 80 kHz arasında sinüzoidal (A, B ve C Quiet (Sessiz) modları); 3000 ile 80 kHz arasında sinüzoidal (Med (Orta) ve Loud (Yüksek) modları).

Bakım: Kuru bir bezle temizlemeden önce cihazı sökün ve kapatın.

Geri Dönüşüm: Bu cihaz ve cihazın transformatörü geri dönüştürülmelidir. Evsel atıklara atmayın; geri dönüşüm sistemine gönderilmeleri için satın alındıkları satış noktasına geri getirin veya bir geri dönüşüm merkezine bırakın.



RU

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее для последующего использования.

Важная информация: детям от 8 лет, лицам с физическими и умственными расстройствами, а также с нарушениями чувствительности или с отсутствием опыта и знаний разрешается пользоваться прибором под присмотром, или если они получили инструкции по эксплуатации прибора и приняли к сведению сопутствующие риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

Для использования только внутри помещений. Не используйте прибор в ванной комнате, а также в помещениях, где хранятся взрывчатые вещества и пиротехнические изделия. Храните в недоступном для детей месте. Не держите домашних грызунов (хомячков, песчанок и т. д.) в помещениях, где работает прибор. Не устанавливайте прибор в помещениях, где обитают домашние животные (собаки, кошки и т. д.).

При определенных настройках прибора ультразвук может излучаться вместе с более или менее слышимыми звуками — в этом случае прибор необходимо расположить на расстоянии не менее 1 метра от людей. Устройство должно использоваться только на частной территории. Не устанавливайте прибор рядом с общественными местами или вблизи от соседних домов.

Прибор должен использоваться с прилагаемым кабелем питания (9 В, пост. ток, 200 мА). Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить на кабель питания, который можно приобрести у производителя или в отделе послепродажного обслуживания. Запрещается эксплуатация прибора с кабелем питания, не соответствующим рекомендациям (см. маркировку на приборе).

Принцип действия: прибор предназначен для отпугивания крыс, мышей, летучих мышей, пауков и ползающих насекомых. Он излучает ультразвук, который не позволяет грызунам слышать опасность и вызывает нарушение работы органов чувств у насекомых. Они не могут находиться в этом месте и адаптироваться к ультразвуку с постоянно меняющейся частотой. Измученные постоянным стрессом они, как правило, покидают помещение в течение нескольких дней в поисках лучших условий обитания. Вскоре перемещений грызунов становится меньше. Прибор позволяет защитить территорию площадью до 325 м² на расстоянии до 18 метров и идеально подходит для зданий, складов, фабрик и т. д.

Подробнее об ультразвуке: ультразвук неслышен для человеческого уха. Он отражается от гладких поверхностей, но поглощается мягкими материалами, такими как ковры и портьеры. Ультразвук не проходит сквозь стены и потолки. Для наилучших результатов не накрывайте устройство и не размещайте его за крупными предметами (например, мебелью).

Установка и настройка:

- Включите прибор в розетку 220—240 В и поверните выключатель питания в положение ON (Вкл.).

- Настройте регуляторы частоты и громкости в зависимости от типа вредителя:

Ползающие насекомые: установите на «А» и Quiet (Бесшумно).

Летающие насекомые, пауки: установите на «В» и Quiet (Бесшумно).

Мыши, крысы, сони, хорьки, куницы: установите на «С» и Quiet (Бесшумно). При обнаружении очага вредителей установите на Med (Умеренно).

Летучие мыши: установите на «С» и Med (Умеренно). При обнаружении крупного очага летучих мышей установите на Loud (Громко).

Quiet = только ультразвук.

Med = ультразвук + слабослышимые звуки.

Loud = ультразвук + слышимые звуки.

- Непрерывно горящий красный индикатор указывает на нормальную работу прибора. Расположите прибор на высоте 5—60 см над землей для отпугивания грызунов, на высоте 20—50 см — для отпугивания насекомых и выше — для отпугивания летучих мышей.

- Для повышения эффективности время от времени меняйте место установки прибора.

- Помимо установки прибора рекомендуется хранить продукты питания в недоступном для вредителей месте и исключить возможность их проникновения в жилье.

Технические характеристики:

Источник питания (трансформатор): 9 В пост. тока, 200 мА, 2 Вт, 50 Гц.

Максимальная потребляемая мощность: 2 Вт.

Звуковые частоты: от 20 до 80 кГц синусоидальной формы (режимы Quiet А, В и С); от 3 000 до 80 кГц синусоидальной формы (режимы Med и Loud).

Обслуживание: перед очисткой прибора сухой тканью отключите его от сети и выключите.

Утилизация: прибор вместе с трансформатором подлежит вторичной переработке. Не выбрасывайте его вместе

с бытовыми отходами. Сдайте прибор в магазин, где он был куплен, для последующей переработки или в пункт сбора мусора.



Pest Control Europe sprl
Avenue Vésale 8c
B – 1300 Wavre-Nord
Бельгия
www.weitech.com
info@weitech.com